LABORATOIRES GILBERT

LABORATOIRES GILBERT

GILBERTSCRUB SOLUTION LAVANTE DÉSINFECTANTE
GILBERTSCRUB CLEANING DISINFECTANT SOLUTION

DESCRIPTION / *DESCRIPTION* :

Gilbertscrub solution lavante désinfectante est un produit biocide contenant deux substances actives, la chlorhexidine digluconate et l'éthanol. Il est notamment destiné au lavage hygiénique et chirurgical des mains.

Gilbertscrub cleaning disinfectant solution is a biocide product containing 2 active substances, chlorhexidine digluconate and ethanol. It is dedicated to hygienic and surgical hand washing.

DÉSIGNATION / *DESIGNATION* :

LABORATOIRES GILBERT, Gilbertscrub solution lavante désinfectante 125ml & 500ml - (612862, 612861).

PRÉSENTATION / *PACKAGING* :

Flacon de 125, ou 500mL.

Flask of 125 or 500mL.

Rev : 25/03/2021

GB_FT_BIO-405259

RESPONSABLE DE LA MISE SUR LE MARCHÉ / *RESPONSIBLE FOR MARKETING* :

Laboratoires GILBERT
Avenue du Général de Gaulle
14200 Hérouville Saint-Clair
FRANCE

DATE DE MISE SUR LE MARCHÉ / *DATE OF MARKETING* :

Mars 2021.
March 2021.

PÉREMPTION / *SHELF LIFE* :

36 mois.
36 months.

STATUT DU PRODUIT EN FRANCE / *STATUS IN FRANCE* :

TP1 : Produit biocide destiné à l'hygiène humaine – AL.
TP1 : biocide product for human hygiene – AL.

SUBSTANCES ACTIVES / *ACTIVE SUBSTANCES* :

Chlorhexidine digluconate 4% (m/v) n°CAS : 18472-51-0.
Éthanol 5% (v/v) n°CAS : 64-17-5.

Chlorhexidine digluconate 4% (w/v) n°CAS : 18472-51-0.
Éthanol 5% (v/v) n°CAS : 64-17-5.

MODE D'EMPLOI / *INSTRUCTIONS FOR USE* :

Lavage hygiénique des mains :
Ce produit s'utilise pur à raison de 3 mL versés sur les mains préalablement mouillées, pour le lavage des mains jusqu'aux poignets sans brossage (excepté les ongles) pendant 1 minute, suivi d'un rinçage abondant à l'eau et d'un séchage soigneux.

LABORATOIRES GILBERT | SAS au capital de 5 048 000 € | Siège social : avenue du Général de Gaulle | 14200 Hérouville Saint-Clair | France | RCS Caen 306 062 944

Lavage hygiénique des mains du chirurgien :
Renouveler le protocole défini précédemment pendant au moins 2 minutes.

Douche pré-opératoire :
Ce produit s'utilise pur à raison de 10 à 30 mL par personne. La préparation de l'opéré doit être effectuée moins de 2 heures avant l'intervention ; une douche est pratiquée avant l'intervention avec le produit pur. Mouiller soigneusement la tête, les cheveux et l'ensemble du corps sous la douche. Effectuer le lavage en commençant par la tête et les cheveux, puis le tronc et les membres supérieurs et en terminant par la région génitale et les membres inférieurs. Ne pas rincer entre chaque opération. Un rinçage soigneux est réalisé sur l'ensemble du corps. L'opération de lavage est renouvelée en respectant le même protocole. Sécher avec une serviette propre et mettre des vêtements propres.

Détersion cutanée avant antisepsie :
Mouiller la zone à nettoyer, effectuer la détersion selon le protocole en vigueur dans l'établissement, rincer, sécher soigneusement avec une serviette propre.

Hygienic hand washing :
The product is used pure, at a dosage of 3 ml poured on wet hands. Wash hands and wrists with no brushing (execpt for nails) during 1 minute, then rinse off with water and dry carefully.

Hygienic hand washing for surgeon :
Repeat the previous process for at least 2 minutes.

Pre-operative shower :
The product is used puren at a dosage of 10 to 30 ml per person. The preparation of the patient must be done less than 2 hours before operation ; a shower is performed before operation with pure product. Wet carefully the head, hair and the whole body. Proceed to the washing, starting with the head and hair, then the upper body, and finishing with lower body and genital parts. Do not rinse between these steps. Rinse carefully the whole body. The washing operation is repeated with the same procedure. Dry with a clean towel and put on clean clothes.

Dermal detersive cleaning before antisepsis :
Wet the area to clean, proceed to detersion according to the procedure in the establishment, rinse, dry carefully with a clean towel.

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI / *PRECAUTIONS FOR USE* :

Lire les instructions présentes sur l'étiquetage avant emploi. Éviter le contact avec les yeux. Ne pas avaler (produit contenant des tensioactifs). En cas d'ingestion, ne pas faire vomir (produit moussant), consulter immédiatement un médecin et lui montrer l'étiquette. Bien rincer après usage. Tenir hors de portée des enfants. Éviter l'utilisation répétée sur les muqueuses, notamment génitales. Ne pas

LABORATOIRES GILBERT | SAS au capital de 5 048 000 € | Siège social : avenue du Général de Gaulle | 14200 Hérouville Saint-Clair | France | RCS Caen 306 062 944

mettre en contact avec l'œil, le cerveau, les méninges, ni avec le conduit auditif en cas de perforation tympanique. Éviter l'emploi simultané ou successif d'antiseptiques et de savon. Ne pas utiliser de produits à base de chlore (eau de javel…) pour nettoyer les tissus ou récipients ayant été en contact avec le produit (risque de taches indélébiles). Utiliser le produit dans son conditionnement d'origine. Ne pas utiliser ce produit pour la désinfection de matériels.

Read instructions on the label before use. Avoid contact with eyes. Do not swallow (contains surfactants). If swallowed : do not induce vomiting (foaming product). Consult a poison center or a doctor and show the label. Rinse well after use. Keep out of the reach of children. Avoid repeated use on mucous, especially genital. Do not put in contact with eyes, brain, meninges or ear canal in case of tympanic perforation. Avoid simultaneous or successive uses of antiseptics and soaps. Do not use product with chlorine (bleach) to clean cloth or container which were in contact with the product (risk of permanent stain). Use the product with its original container. Do not use the product for the disinfection of equipment.

PRÉCAUTIONS DE STOCKAGE / *PRECAUTIONS FOR STORAGE* :

À conserver à une température inférieure à 40°C et à l'abri de la lumière. Fermer le flacon après chaque utilisation. Le flacon ouvert peut être conservé pendant 3 mois. Ne pas jeter les résidus à l'égout. Éliminer le contenu/récipient conformément à la législation actuelle de traitement des déchets.

Store at a temperature lower than 40°C and away from sunlight. Close the flask after each use. An open flask can be used within 3 months. Do not empty into drains. Dispose of content/container according to local regulation.

MENTIONS DE DANGER / *HAZARD STATEMENTS* :

DANGER :

- Très toxique pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme.
- Provoque de graves lésions des yeux.

- *Very toxic to aquatic life with long lasting effects.*
- *Causes serious eye damage.*

CONSEILS DE PRUDENCE / *PRECAUTIONARY STATEMENTS* :

En cas de consultation d´un médecin, garder à disposition le récipient ou l´étiquette. Tenir hors de portée des enfants. Lire l'étiquette avant utilisation. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l´eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Appeler immédiatement un CENTRE

LABORATOIRES GILBERT | SAS au capital de 5 048 000 € | Siège social : avenue du Général de Gaulle | 14200 Hérouville Saint-Clair | France | RCS Caen 306 062 944

ANTIPOISON ou un médecin. Éliminer le contenu et / ou son récipient à travers le système de collecte sélective activé dans votre commune.

If medical advice is needed, have product container or label at hand. Keep out of reach of children. Avoid release to the environment. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. Immediately call a poison center/doctor. Dispose of contents/container according to the separated collection system used in your municipality.

EFFETS SECONDAIRES / *SIDE EFFECTS :*

- Risque de sensibilisation à l'un des constituants du produit.
- Risque d'effets systémiques sur une peau lésée (notamment brûlée), une muqueuse, une peau de prématuré ou de nourrisson (en raison du rapport surface/poids et de l'effet d'occlusion des couches au niveau du siège).

- *Risk of sensitisation to one of the components.*
- *Risk of systemic effetcs on a damaged skin (especially burned), a mucous, premature skin or infant skin (because of the surface/weight rate and the effect of occlusion).*

ÉVALUATION EFFICACITÉ / *EFFICACY TESTS :*

Activité bactéricide selon la Norme EN 1040:1997
Le produit « Gilbertscrub » présente une activité bactéricide conformément à la norme EN 1040, vis-à-vis de *Pseudomonas aeruginosa* et *Staphylococcus aureus*, à la concentration de 20% pour un temps de contact de 1 minute.

Activité levuricide selon la Norme EN 1275:1997
Le produit « Gilbertscrub solution moussante désinfectante » présente une activité levuricide selon la norme EN 1275 pour un temps de contact de 5 minutes et à une concentration de 20% vis à vis de *Candida albicans*.

Activité bactéricide selon la Norme T72-171:1988
Le produit « Gilbertscrub » présente une activité bactéricide en 5 minutes, en conditions de saleté selon la norme T72-171, sur les souches *Pseudomonas aeruginosa, Staphylococcus aureu* et *Escherichia coli*, à la concentration de 12.5%.

Activité bactéricide selon la Norme EN 1499:1997
Le produit « Gilbertscrub » est conforme à la norme EN 1499, pour le lavage hygiénique des mains à la dose d'utilisation de 3mL pour une durée de lavage de 60 secondes, vis-à-vis d'*Escherichia coli*.

LABORATOIRES GILBERT | SAS au capital de 5 048 000 € | Siège social : avenue du Général de Gaulle | 14200 Hérouville Saint-Clair | France | RCS Caen 306 062 944

Bactericidal activity according to standard EN 1040:1997

The product presents a bactericidal activity according to standard EN 1040, towards Pseudomonas aeruginosa and Staphylococcus aureus, at a dosage of 20% with a contact time of 1 minute.

Yeasticidal activity according to standard EN 1275:1997

The product presents a yeasticidal activity according to standard EN 1275, towards Candida albicans, at a dosage of 20% with a contact time of 5 minutes.

Bactericidal activity according to standard NF T 72-171

The product presents a bactericidal activity according to standard NF T 72-171, towards Pseudomonas aeruginosa, Staphylococcus aureus, Escherichia coli and Enterococcus hirae at a dosage of12,5% with a contact time of 5 minutes.

Bactericidal activity according to standard EN 1499:1997

The product presents a bactericidal activity according to standard EN 1499, towards Escherichia coli, at a dosage of 3ml with a washing time of 60 seconds.

LABORATOIRES GILBERT | SAS au capital de 5 048 000 € | Siège social : avenue du Général de Gaulle | 14200 Hérouville Saint-Clair | France | RCS Caen 306 062 944